

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Österreichischer Bibelübersetzer, Zwei Vorreden zur
Verteidigung der deutschen Bibel · Plenar, mit Glosse:
,Bairische Predigtsammlung des 13. Jh.' - Cod.
Donaueschingen 204**

Österreichischer Bibelübersetzer

**mittelbairisches Sprachgebiet (nördl. Niederösterreich / Wien mit
Klosterneuburg?), [um 1415-1425]**

Märtyrer

[urn:nbn:de:bsz:31-66184](#)

Das ewangely schreibt lucam
Eius sprach zuo seinen jun-
gern Es erist etiam paum
gut der vblew frucht bringt
em agleich paum Vnde er ist
ant pes seiner frucht Nam
list nicht veigen ab den daen
noch von dem haustreich dy
wempert Dert gut mensch
Von dem schatz seins hertzen
bringt er das gut Dert
vob mensch von dem schatz
seins hertzen bringt er das
vob Von der vob des hertzen
so rett der mind Warumb
w haust ic mich. Het Vnde
dut nicht Das ich euch sag
Vi chompt zuo mir vnd hortt
mein red vnd dut sei Dem
zaig ich wem er gleicht ist.
Et gleicht sich dem menschen
der do pawt em haus vnd
is viss gredit vnd legt di
grunfest auf einen stam So
dam di guzz wirtt so fleusst
das wazzer zuo dem haus vñ
mag es nicht erwegen wann
es gepaert ist auf den herten
flins Das ewangely zuo dert

IEius cham in iudeam Chiribey
vnd durch die meridio vnd
ein manches zacheus ein furst
der offen sindeit vnd d was
vnd begert zesehen jesu
er weit So macht er vor
mig nicht Wann er des

leib soemich was vnd leuf
fui vnd staig auf einen paum
Das er in gesech wann er da fur
scholt gen Und do er etiam zuo
der stat do sach jesus auf vnd
sprach zuo im zacheus Eyl von
sing her ab drat wann ich
mus hewt sein in demem haus
vnd er gie eyl und hei midet
vnd emphe in frölech So das
dy lewitt sachen do murmelten
sy sprechend das er zuo am
cinder het gehefti So stand
zacheus vnd sprach zuo jesu
Herit mem gut halbs wil ich
geben den armen vnd ob ich
nemant han veruntreot das
gilt ich vier uellrichlich So
sprach zuo im jesu demem
haus ist hewt hail begegent
du von das du pist abrahams
kind Des menschen sun ist
chomen zuo sehen vnd zuo be
halten das da verlaren was

Sus ewangely von den martern

Djesus gienigt f man cum
vns dem tempel So
sprach amr seiner synng
maister dych welch en gutt
gestam vnd en gemewot Jes
antwort im jesus vnd sprach
Gicest du das gezimert als Jes
wirt nicht verlassen am stam
auf dem andern er werd zuo
stort vnd do er sat auf dem
perig olineti gegen dem tempel